

[fr] [en]

=====

INTER CENTRES LGBT
Fédération française des CGL et des bénévoles qui se destinent
à l'accueil des personnes LGBT (lesbiennes, gaies, bi & trans)

GAIS ET LESBIENNES BRANCHÉS
Éditeurs depuis 1994 du précurseur des sites Internet gais en français,
la France gaie et lesbienne (<http://www.France.QRD.org/>)

COMMISSION LGBT DES VERTS
Commission lesbienne, gaie, bi & trans des Verts

PROJET DE COMMUNIQUÉ N°IC/CP/05/09
Lyon (69), le **mercredi 9** mars 2005

Souvenir de la déportation homosexuelle
LA NATION DOIT SORTIR DE L'AMBIGUÏTÉ EN RECONNAISSANT PLEINEMENT LA
DÉPORTATION HOMOSEXUELLE

(Alors que la télévision publique diffusait lundi soir un téléfilm consacré à la déportation homosexuelle, la Fédération des CGL, les Gais et lesbiennes branchés, la Commission LGBT des Verts, la Ligue des droits de l'Homme appellent l'État, les élu/es et les associations de déporté/es à faciliter la commémoration de cette part de l'histoire de France et de ne pas de l'entraver)

Suite à l'appel **lancé le 7 janvier par** la Fédération française des Centres gais & lesbiens et de leurs Membres associés (qui regroupent 138 organisations et 2.546 militant/es lesbiennes, gaies, bi et trans), **les signataires** invitent tous ceux qui militent en faveur de la reconnaissance de la déportation homosexuelle, effectuée à partir de la France, particulièrement d'Alsace et de Moselle, durant la Seconde Guerre mondiale, à demander à l'État, aux élu/es et aux associations de déporté/es et familles de déporté/es leur pleine participation aux commémorations de la déportation.

Lors de la cinquantième "Journée nationale du souvenir des victimes et des héros de la déportation", le dimanche 25 avril dernier, l'incohérence de l'État vis-à-vis des associations qui souhaitent commémorer la déportation homosexuelle fut flagrante. Selon les départements, les autorités préfectorales ont varié de l'invitation officielle (Lyon, Bordeaux, Biarritz) à la mise à l'écart stigmatisante (Orléans, Nîmes) et de l'autorisation d'un dépôt de gerbe après le départ des élu/es (Le Mans, Lille) à l'interdiction de tout dépôt de gerbe même après la cérémonie (Montpellier, Grenoble). De telles manifestations d'homophobie administrative violent les instructions gouvernementales des 9 avril 2001 et 27 février 2002, rappelées le 23 avril 2003.

Les signataires invitent les associations de déporté/es et familles de déporté/es à participer au financement et au dépôt de la gerbe unique avec les associations qui souhaitent commémorer la déportation homosexuelle lors de la prochaine Journée du souvenir, le dimanche 24 avril prochain,, conformément à la recommandation rappelée par le secrétariat d'État aux anciens combattants le 23 avril 2003.

Les signataires demandent aux préfet/es de convier les associations qui souhaitent commémorer la déportation homosexuelle à participer aux réunions de préparation des cérémonies.

Les signataires demandent au ministre délégué aux anciens combattants, Hamlaoui Mékachéra de rappeler aux préfet/es que "ces associations [...] peuvent se joindre [...] à l'hommage que la France rend chaque année aux victimes du nazisme" et "déposer une gerbe de fleurs" (circulaire du 27 février 2002). Le ministre doit également leur demander de s'assurer que tous les motifs de déportation soient cités dans les discours officiels, afin de faire acte de mémoire et de pédagogie, aux termes de la loi du 14 avril 1954 qui institue la Journée du souvenir en disposant que les "cérémonies officielles évoqueront le souvenir des souffrances et des tortures subies par les déportés dans les camps de concentration".

Les signataires appellent enfin l'État à commander des recherches historiques afin de faire entière lumière sur les persécutions dont les homosexuel/les ont été victimes, durant la Seconde Guerre mondiale, sur l'ensemble du territoire national. **Ils déplorent** que la mémoire de l'ensemble des déporté/es ne soit toujours pas un acquis, comme **ils ont** pu le constater lors du dernier anniversaire de la libération d'Auschwitz. Le 27 janvier, le site Internet de la "Mission du soixantième anniversaire de la libération des camps et de la fin de la Deuxième Guerre mondiale" ne mentionnait aucune occurrence des termes "homosexuel/le/s"... Il n'en mentionne d'ailleurs toujours aucune, alors qu'un rapport publié le 15 novembre 2001 par la Fondation pour la mémoire de la déportation a établi qu'au moins 206 homosexuels ont été déportés de France, essentiellement d'Alsace Moselle durant la Seconde Guerre mondiale.

Pour l'INTER CENTRES LGBT,
Vu l'article R11-2, alinéas 3 à 7,
Matthieu Chaimbault
+33 (0)6 77 78 70 33
Alexandre Defosse
+33 (0)6 23 011 011
Porte-parole délégués
porteparolat@inter-centres-lgbt.org

**Pour les Gais et lesbiennes branchés,
Le Président,
Pierre Léonard
glb@france.qrd.org**

**Pour la Commission LGBT des Verts,
Pierre Serne
[en]**

**INTER CENTRES LGBT
French Federation of Lesbian and Gay Centres (LGCs)
and volunteers devoted to supporting LGBT people (ie lesbians, gays, bis and trans)
PRESS RELEASE No.IC/CP/05/09
Commemorating the deportation of homosexuals
THE NATION MUST PUT A STOP TO ANY AMBIGUITY BY FULLY ACKNOWLEDGING THE
DEPORTATION OF HOMOSEXUALS**

(The French Federation of LGCs calls upon the government, elected representatives, and the associations of deportees and of their families to help with initiatives in commemoration of the deportation of homosexuals – or indeed just to stop hindering them)

As a follow up to its call on the 7th January, the French Federation of Gay and Lesbian Centres, and its associated members (bringing together 138 organisations and 2,546 lesbian, gay, bi and trans activists) invites all those actively engaged in support of recognition for homosexuals deported from France during the Second World War to make a request to the State, elected representatives and the associations and families of deportees for a full part in commemorations of the deportations.

At the time of the 50th "National Day of remembrance for victims and heroes of the deportation" on Sunday 25 April last year, the government was evidently giving out mixed messages in its dealings with associations who wanted to commemorate the deportation of homosexuals. The authorities in each "Département" (the Prefects) showed a great deal of variations, from an official invitation (as in Lyon, Bordeaux and Biarritz), to an insulting dismissal (in Orleans and Nîmes), from permitting the laying of a wreath only after the departure of elected representatives (Le Mans and Lille) to forbidding any wreath laying even following the official ceremony (at Montpellier and Grenoble).

The French Federation of LGCs calls upon all associations who would like to commemorate the deportation of homosexuals on the next Day of Remembrance, Sunday 24th of April, to ask their parliamentary representatives to intervene with the minister responsible for veterans. Hamlaoui Mékachéra should remind Prefects that the associations "may join in the homage which France pays each year to the victims of Nazism" and they "may lay a wreath of flowers". (circular dated 27 February 2002). The minister should also ask them to make sure that all the reasons for deportation are mentioned in official speeches, in order to keep alive as well as

spread knowledge of the terms of the law of the 14th April 1954, which instituted the Day of Remembrance, in enacting that "official ceremonies should bring to mind the suffering and torture undergone by deportees in the concentration camps".

The Federation asks those associations to make a direct request to their Prefect to participate in the preparatory meetings for the ceremonies.

The Federation calls on them lastly to ask the associations of deportees and of their families to allow them to contribute financially to a common wreath and to let them join in the laying of it with them, in line with the "regulations" mentioned by the Secretariat of State for Veterans on the 23rd April 2003.

The Federation calls upon the government to commission historical research in order to throw a full light on the persecutions to which homosexuals were subjected, throughout the whole territory of the nation, during the Second World War. The Federation deplores the fact that the memory of all the deportations is not yet as widely shared. This was evident at the recent anniversary of the liberation of Auschwitz. On the 27th of January the official internet site of the "Mission for the 60th anniversary of the liberation of the camps and the end of the Second World War" contained not a mention of the term "homosexual". Moreover, it still contains no mention, despite the fact that a report published by the Foundation for the Memory of the Deportation, on the 15th of November 2001, established that at least 206 homosexuals were deported from France during the Second World War.

[a] Re. commemorations of the deportation of homosexuals in France, see [fr] :

<http://inter-centres-lgbt.org/trianglesroses2004.html>

<http://www.hexagonegay.com/TrianglesRoses/Reims2004-04.html>

<http://www.hexagonegay.com/TrianglesRoses/Nimes2004-03.html>

<http://www.hexagonegay.com/TrianglesRoses/Orleans2004-01.html>

http://www.france.qrd.org/texts/rubrique.php3?id_rubrique=14

[b] See also the Federation of LGCs press release no. IC/CP/05/02 on 7 and 17 January: "Towards a true recognition of all the deportations"

<http://inter-centres-lgbt.org/10R/10Rcp27deportation.html#en>

[c] See press release no. IC/CP/05/05 from the Federation of LGCs and "An Nou Allé !" (an association for lesbians, gays, bis and trans of Martinique) on 27 January: "Oops, we are still forgetting black and homosexual deportees..."

<http://inter-centres-lgbt.org/11R/11R-1cp02.html#en>

[English translation of the above French original text. In the event of any differences between the English translation and the French original, the French text shall prevail. Translated by T.E.]

V7IC_200503041300MDH_ /

V6P_CC200503030232ICR_ / V5DAUE200503021759FGLC / V4ICC_200502281700FGL_ /

V3DAUE200502271444ICC_ / V2MCAD200502220833ICC_ / V1MCHA200502?????ADEF